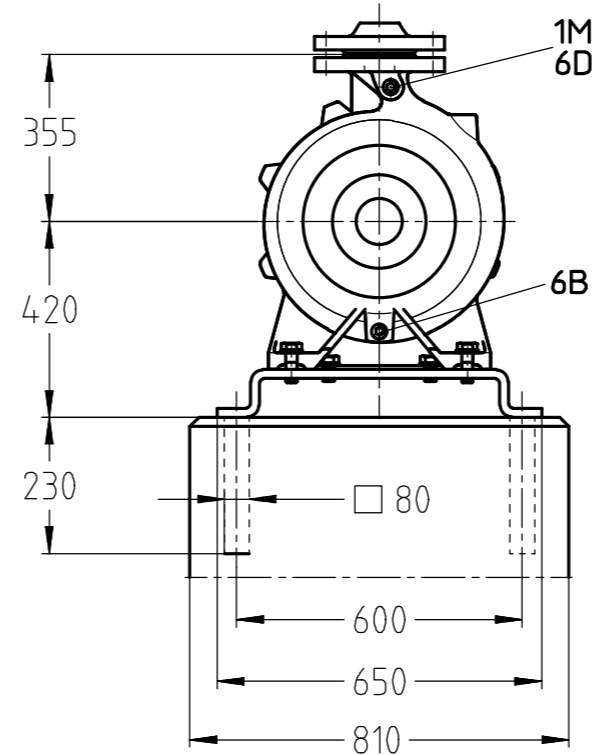
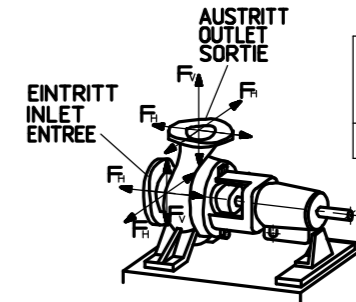


6 STEINSCHRAUBEN M20X250  
FOUNDATION BOLTS  
BOULONS DE SCELLEMENT



TOLERANZEN DER ANSCHLUSSMASSE: DIN EN 735  
TOLERANCES OF OVERALL DIMENSIONS  
TOLERANCES DES DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

ZULAESSIGE KRAEFTE UND MOMENTE AN DEN PUMPENSTUTZEN  
PERMISSIBLE FORCES AND MOMENTS AT THE PUMP NOZZLES  
FORCES ET MOMENTS ADMISSIBLES AUX TUBULURES DE POMPE



F <sub>Vmax</sub> [kN]	F <sub>Hmax</sub> [kN]	M <sub>tmax</sub> [kNm]
6.70	6.00	3.40

FOLGENDE BEDINGUNG MUSS ERFUELLT SEIN:  
THE FOLLOWING CONDITION MUST BE MET:  
IL FAUT QUE LA CONDITION SUIVANTE SOIT REMPLIE:

$$\left[ \frac{\sum(F_V)}{F_{Vmax}} \right]^2 + \left[ \frac{\sum(F_H)}{F_{Hmax}} \right]^2 + \left[ \frac{\sum(M_+)}{M_{tmax}} \right]^2 \leq 1$$

Σ(F<sub>V</sub>), Σ(F<sub>H</sub>) UND Σ(M<sub>+</sub>) SIND DIE SUMMEN DER ABSOLUTEN BETRÄGE DER ENTSPRECHENDEN AN DEN STUTZEN ANGREIFENDEN LASTEN. BEI DIESEN SUMMEN WIRD WEDER DIE RICHTUNG DER LASTEN NOCH IHRE AUFTeilUNG AUF DIE STUTZEN BERUECKSICHTIGT.

Σ(F<sub>V</sub>), Σ(F<sub>H</sub>) AND Σ(M<sub>+</sub>) ARE THE SUMS OF THE ABSOLUTE VALUES OF THE RESPECTIVE LOADS ACTING ON THE NOZZLES. THESE SUMS NEITHER TAKE INTO ACCOUNT THE DIRECTION OF THE FORCES AND MOMENTS NOR THEIR DISTRIBUTION AMONG THE NOZZLES.

Σ(F<sub>V</sub>), Σ(F<sub>H</sub>) ET Σ(M<sub>+</sub>) SONT LES SOMMES DES VALEURS ABSOLUES DES CHARGES RESPECTIVES AGISSANT SUR LES TUBULURES. CES SOMMES NE TIENNENT COMPTE NI DU SENS, NI DE LA REPARTITION DES CHARGES SUR LES TUBULURES.

ACHTUNG: DIE ROHRE SIND UNBEDINGT SPANNUNGSFREI ANZUSCHLIESSEN.  
ATTENTION: THE LINES MUST BE CONNECTED WITHOUT ANY STRESSES OR STRAINS.  
ATTENTION: RACCORDER LES CONDUITES SANS TENSION.

### ANSCHLUESSE/CONNECTIONS/RACCORDS

ANSCHLUSS CONNECTION RACCORD	BEZEICHNUNG DESIGNATION DESIGNATION	GROESSE SIZE TAILLE
1M	DRUCKMESSGERAET PRESSURE MEASURING INSTRUMENT MANOMETRE	RC 1/2
6B	FOERDERFLUESSIGKEIT-ENTLEERUNG CASING DRAIN VIDANGE DU LIQUIDE VEHICULE	RC 1/2
6D	FOERDERFLUESSIGKEIT-AUFFUELLEN UND ENTLUEFTEN MEDIUM HANDLED-PRIMING AND VENTING REEMPLISSAGE ET DEGAZAGE DE LIQUIDE VEHICULE	RC 1/2
8B.1	LECKFLUESSIGKEIT-ABLASS LEAKAGE DRAIN VIDANGE LIQUIDE DE FUITE	G 1/2

G = DIN ISO 228/1; RC = ISO 7/1

### GEWICHTE/WEIGHTS/POIDS

PUMPE/PUMP/POMPE	158 KG
GRUNDPLATTE/BASEPLATE/SOCLE COMMUN	109 KG
KUPPLUNG/COUPLING/ACCOUPLMENT	14 KG
MOTOR/MOTEUR	305 KG
GESAMT/TOTAL	586 KG

### FLANSCH/FLANGES/BRIDES

ANSCHLUSS CONNECTION RACCORD	AUSFUEHRUNG/DESIGN/EXECUTION
	DN/NORM/PN/FL.-TYP/WERKSTOFF-NR./DICHTFL.-FORM
DN <sub>1</sub>	150/EN1092-2/16/21/JL1040/B
DN <sub>2</sub>	125/EN1092-2/16/21/JL1040/B

MOTOR/MOTEUR: IEC 225M SIEMENS; 45KW; 1485RPM  
KUPPLUNG/COUPLING/ACCOUPLMENT: FLENDER EUPEX 140-140

PURCHASER NO.	B09M0170	UG	TYPE/BAUREIHE/SERIE DE CONSTR	ETANORM G 125-315 SP
KSB ORDER NO.	9971598635 300		DENOMINATION/BENENNUNG/DESIGNATION	
ADD. POS. NO.		IND. 01	NO.	SCALE MASSSTAB ECHELLE
ALTER./AEND./MODIF.				
EXPLO./EXPLOSION		INSTALLATION PLAN AUFSTELLUNGSPLAN PLAN D'INSTALLATION		
WELD/SCHWEIS.				
CALCUL./BERECHN.		NO./NR. UG1286957 CDI 001		
QUALITY/QUALIT.				
APPR./GEPR.	23.09.2009 AWENHUB	SHT-NR/BLATT No FEUILLE 1		
PREPARE./BEARB	23.09.2009 SCHNKLA			
EU01	DATE/DATUM NAME/NOM	KSB		
		COPYR ISO 18016 SCHUTZVERM ISO 18016 PROT ISO 18016 OF / VON NOMBRE F. 1		
		REPL FOR/ERS.FUER/REPL L.N. ORIG.FR/ENTST.AUS/FAIT A PART		